

TL 3 MINI

RÜCKLICHTER • TAIL LIGHTS
FEUX ARRIÈRES • ACHTERLICHTEN



ANLEITUNG • MANUAL
MODE D'EMPLOI • HANDLEIDING

SUPERNOVA

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH • CONGRATULATIONS CONGRATULATIONS • GEFELICITEERD

DE

Wir sind begeistert, dass Du Dich für unser SUPERNOVA Produkt entschieden hast! Um sicherzustellen, dass Du langanhaltende Freude damit erlebst, haben unsere Ingenieure und ich persönlich es auf dem Rad unter den anspruchsvollsten Bedingungen bei Wind und Wetter getestet. Diese Hingabe und Sorgfalt fließen in jedes Detail ein, damit wir Dir ein Produkt bieten können, das in jeder Situation beeindruckt. Wir wünschen Dir stets eine gute Fahrt!

EN

We're thrilled that you've chosen our SUPERNOVA product! To ensure you experience lasting joy with it, our engineers and I personally tested it on the bike under the most challenging conditions, come rain or shine. This dedication and attention to detail are infused into every aspect, so we can offer you a product that impresses in every situation. Wishing you always a great ride!

FR

Nous sommes ravis que tu aies choisi notre produit SUPERNOVA! Pour te garantir une joie durable, nos ingénieurs et moi-même l'avons personnellement testé sur le vélo dans les conditions les plus exigeantes, que ce soit par vent et mauvais temps. Cette dévotion et cette attention portée aux détails se reflètent dans chaque aspect, afin de t'offrir un produit qui impressionne dans toutes les situations. Nous te souhaitons toujours une superbe balade !

NL

We zijn verheugd dat je voor ons SUPERNOVA-product hebt gekozen! Om ervoor te zorgen dat je er langdurig plezier van hebt, hebben onze ingenieurs en ikzelf het persoonlijk op de fiets getest onder de meest veeleisende omstandigheden, weer of geen weer. Deze toewijding en aandacht voor detail zijn verweven in elk aspect, zodat we je een product kunnen bieden dat indruk maakt in elke situatie. Wij wensen je altijd een leuke rit toe!



Marcus Wallmeyer, CEO & Chief Designer

INHALT • INDEX • INDICE • INHOUD

LIEFERUMFANG • PRODUCT CONTENT • CONTENU • LEVERING	4
TECHNISCHE DATEN • TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENS	5
INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE	6 – 17
ALLGEMEINE HINWEISE • GENERAL INFORMATION INFORMATIONS GÉNÉRALES • ALGEMENE INFORMATIE	18 – 21

TL 3 MINI

W-TL3M-S-V6-BLK



TL3 MINI - Seatpost

Befestigungsgummi • Mounting rubber
Caoutchouc de fixation • Bevestigingsrubber



2-fach Verbinder • Double connector
Répartiteur 2 sorties • Dubbele connector

TL 3 MINI

W-TL3M-R-V6-BLK



TL3 MINI - Rackmount

2-fach Verbinder • Double connector
Répartiteur 2 sorties • Dubbele connector



Senkkopfschrauben M4 x 16
Countersunk screws M4 x 16
Vis à tête fraisée M4 x 16
Verzonken schroeven M4 x 16

TL 3 MINI

SEATPOST CLAMP

Art. No: W-TL3M-P27.2-6V-BLK



TL3 MINI SEATPOST CLAMP 6 V
for ø 27.2 mm seatpost
(Ø 31.8 mm FRAME seat Tube)

5x Kabelbinder, 1x Schrumpfschlauch, 3x Stossverbinde • 5x cable ties, 1x heat shrink tube, 3x butt connectors • 5x colliers de serrage, 1x gaine thermorétractable, 3x connecteurs à sertir • 5x kabelbinders, 1x krimpkoous, 3x stootverbinders



2-fach Verbinder • Double connector
Répartiteur 2 sorties • Dubbele connector

TL 3 MINI

SEATPOST CLAMP

Art. No: W-TL3M-P31.6-6V-BLK



TL3 MINI SEATPOST CLAMP 6 V
for ø 31.6 mm seatpost
(Ø 34.9 mm frame seat TUBE)

5x Kabelbinder, 1x Schrumpfschlauch, 3x Stossverbinde • 5x cable ties, 1x heat shrink tube, 3x butt connectors • 5x colliers de serrage, 1x gaine thermorétractable, 3x connecteurs à sertir • 5x kabelbinders, 1x krimpkoous, 3x stootverbinders



2-fach Verbinder • Double connector
Répartiteur 2 sorties • Dubbele connector

TECHNISCHE DATEN • TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENS



SEAT POST & RACK MOUNT VERSION

Gehäusematerial • Housing material Matiéau du boîtier • Materiaal behuizing	Kunststoff und Eloxiertes Aluminium, schwarz poliert Plastic and anodized polished black aluminum Plastique et aluminium anodisé noir poli Kunststof en geanodiseerd zwart gepolijst aluminium
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	9 g (ohne Kabel • Without cable • Sans fil • Zonder kabel)
Lichtstärke • Light intensity Intensité lumineuse • Lichtsterkte	4.7 cd
L x B x H • L x H x W • L x H x L • L x H x B	16 x 61.5 x 11.5 mm
Versorgungsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	6 V DC
Leistung Rücklicht • Wattage tail light Puissance feu arrière • Wattage achterlicht	0.65 W
Signalleuchten • Signalling LEDs Feu de signalisation • Waarschuwing-LED's	16 rote high power LEDs • 16 red high power LEDs 16 LED rouges haute puissance • 16 rode hoogvermogen-LED's
Installation • Installation • Installation • Montage	Sattelstütze oder Gepäckträger • Seat Post or Rack Mount Tige de selle ou Porte-bagages • Zadelpen of Bagagedrager
Zulassung • Road approval Approbation • Toelatingen	K 2292
Anschluss • Connection • Connexion • Aansluiting	2-adrig • 2-wired • 2 fils • 2-aderig



SEATPOST CLAMP

Gehäusematerial • Housing material Matiéau du boîtier • Materiaal behuizing	Kunststoff und eloxiertes Aluminium, schwarz poliert Plastic and anodized polished black aluminum Plastique et aluminium anodisé noir poli Kunststof en geanodiseerd zwart gepolijst aluminium
Gewicht • Weight • Poids • Gewicht	55 g (ohne Kabel • Without cable • Sans câble • Zonder kabel)
Lichtstärke • Light intensity Intensité lumineuse • Lichtsterkte	6 cd
L x B x H • L x H x W • L x H x L • L x H x B	L x B x H: 65 x 37 x 17 mm (Ø 27,2 mm), L x B x H: 67 x 41 x 17 mm (Ø 31,6 mm)
Versorgungsspannung • Input voltage Tension d'alimentation • Voedingsspanning	6 V DC
Leistung Rücklicht • Wattage tail light Puissance feu arrière • Wattage achterlicht	0,65 W
Signalleuchten • Signalling LEDs Feu de signalisation • Waarschuwing-LED's	16 rote high power LEDs • 16 red high power LEDs 16 LED rouges haute puissance • 16 rode hoogvermogen-LED's
Installation • Installation • Installation • Montage	Sattelstütze • Seat Post • Tige de selle • Zadelpen
Zulassung • Road approval Approbation • Toelatingen	K 2292
Anschluss • Connection • Connexion • Aansluiting	2-adrig • 2-wired • 2 fils • 2-aderig

**Stromversorgung und Ausfall**

Das Rücklicht ist für den Betrieb an Gleichspannung ausgelegt. Die 6 V Modelle können an unseren Dynamoscheinwerfern betrieben werden. Bei Ausfall einer beliebigen LED muss das gesamte Produkt ersetzt werden.

Montage, Anbauhöhe und Ausrichtung

Die lichttechnische Einrichtung darf nicht verdeckt sein. Das Rücklicht muss mind. 250 mm, max. 1200 mm hoch über der Fahrbahn fest montiert sein. Es muss bei horizontaler Montage parallel zur Fahrbahn ausgerichtet sein. Bei vertikaler Montage muss der Anbauwinkel 90° zur Fahrbahn entsprechen. ACHTUNG! Bei einer Montage in einem anderen Winkel werden die gesetzlichen Anforderungen an das Rücklicht nicht erfüllt. Bei einer seitlichen Abschattung des Lichtaustritts durch das Rad (z.B. Anbau an/ in der Vorderradgabel oder an/in den hinteren Streben) ist ein paarweiser Anbau notwendig.

Bedienung der Schlussleuchte

Das Ein- und Ausschalten erfolgt automatisch durch den Supernova Frontscheinwerfer wenn dieser aktiv ist.

**Power Supply and Failure**

The tail light is designed to operate with direct current. The 6 V models can be operated with our dynamo front lights. If any LED fails, the entire product must be replaced.

Mounting, Installation Height, and Alignment

The lighting device must not be covered. The tail light must be securely mounted at a height of at least 250 mm and no more than 1200 mm above the road surface. In horizontal mounting, it must be aligned parallel to the road surface. In vertical mounting, the mounting angle must be 90° to the road surface. WARNING! If mounted at a different angle, the legal requirements for the tail light will not be met. If the light outlet is laterally shaded by the wheel (e.g., mounted on/in the front fork or on/in the rear stays), a pairwise installation is necessary.

Operation of the tail light

The switching on and off is done automatically by the Supernova front light when it is active.

**Alimentation électrique et panne**

Le feu arrière est conçu pour fonctionner en courant continu. Les modèles 6 V peuvent être utilisés avec nos phares avant à dynamo. En cas de défaillance d'une LED, l'ensemble du produit doit être remplacé.

Montage, hauteur d'installation et alignement

Le dispositif d'éclairage ne doit pas être couvert. Le feu arrière doit être solidement monté à une hauteur minimale de 250 mm et maximale de 1200 mm au-dessus de la chaussée. Lors d'une installation horizontale, il doit être aligné parallèlement à la chaussée. En cas de montage vertical, l'angle de montage doit être de 90° par rapport à la chaussée. ATTENTION ! En cas de montage sous un angle différent, les exigences légales pour le feu arrière ne seront pas respectées. Si la sortie de lumière est latéralement ombragée par la roue (par exemple, montage sur/dans la fourche avant ou sur/dans les haubans arrière), une installation par paire est nécessaire.

Utilisation du feu arrière

L'allumage et l'extinction se font automatiquement via le phare avant Supernova lorsqu'il est actif.

**Stroomvoorziening en uitval**

Het achterlicht is ontworpen voor gebruik op gelijkspanning. De 6 V-modellen kunnen worden gebruikt met onze dynamokoplampen. Bij uitval van een willekeurige LED moet het gehele product worden vervangen.

Montage, montagehoogte en uitlijning

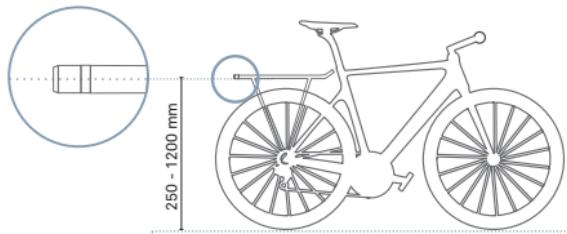
De verlichtingsinrichting mag niet worden afgedekt. Het achterlicht moet stevig worden gemonteerd op een hoogte van minimaal 250 mm en maximaal 1200 mm boven het wegdek. Bij horizontale montage moet het parallel aan het wegdek worden uitgelijnd. Bij verticale montage moet de montagehoek 90° ten opzichte van het wegdek zijn. LET OP! Als het in een andere hoek wordt gemonteerd, wordt niet voldaan aan de wettelijke eisen voor het achterlicht. Bij zijwaartse afschaduwing van de lichtuitgang door het wiel (bijv. montage aan/in de voorvork of aan/in de achterste achtervorken) is een paarse installatie noodzakelijk.

Bediening van het achterlicht

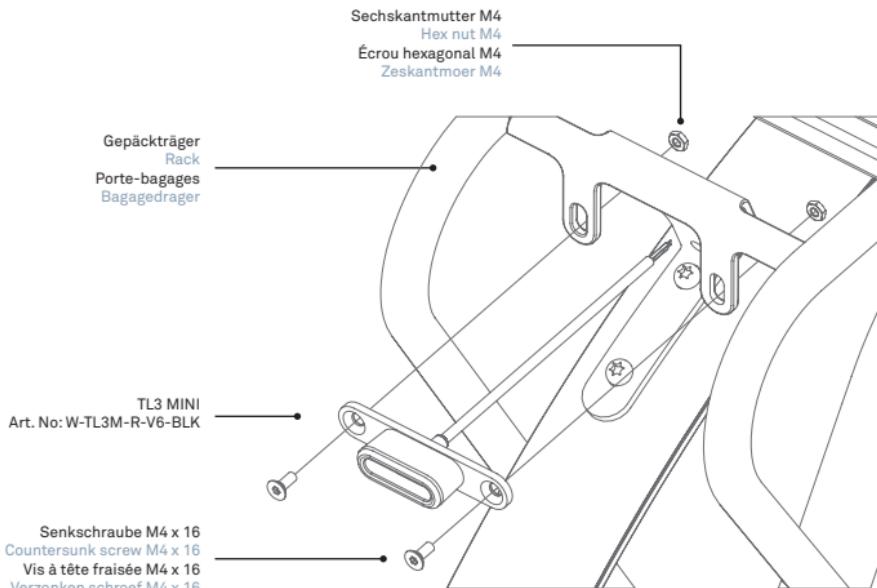
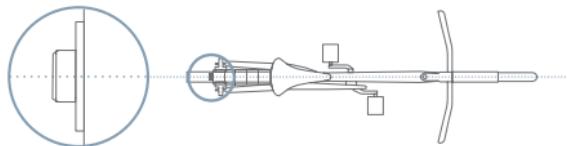
Het in- en uitschakelen gebeurt automatisch via de Supernova koplamp wanneer deze actief is.

Installation horizontal • Horizontal installation • Installation horizontale • Horizontale installatie

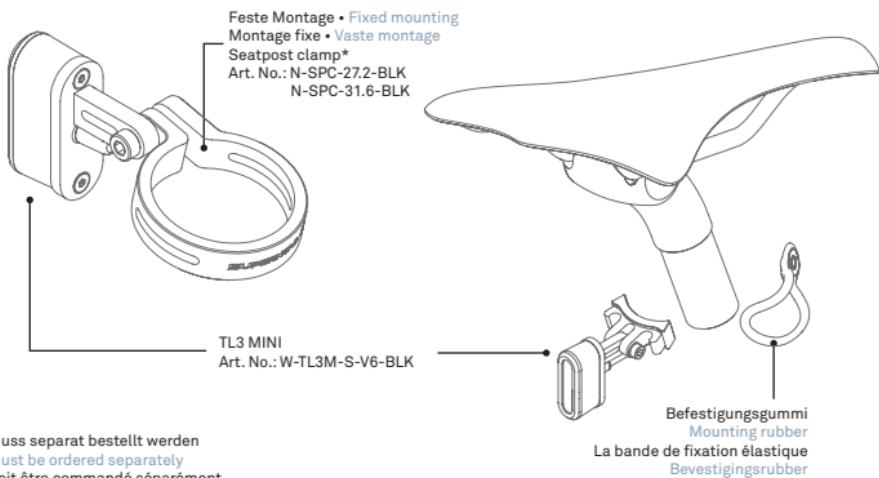
Parallel zur Fahrbahn montieren
 Mount parallel to the roadway
 Montage parallèle à la chaussée
 Parallel aan de rijweg monteren



Parallel zur Fahrzeuggängsmittelachse
 Parallel to the longitudinal centerline
 of the vehicle
 Parallèle à l'axe longitudinal du véhicule
 Evenwijdig aan de middellijn in de
 lengterichting van het voertuig

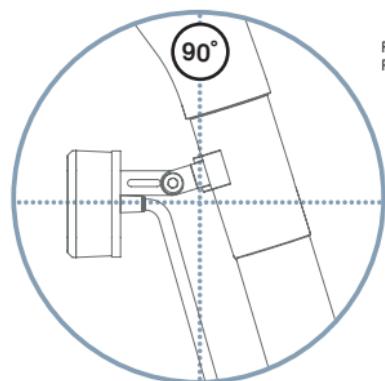


Installation vertikal • Installation vertical • Installation verticale • Installatie verticaal



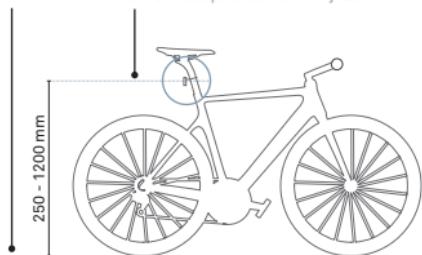
* Muss separat bestellt werden
 Must be ordered separately
 Doit être commandé séparément
 Moet afzonderlijk worden besteld

Montage Einstellwinkel • Mounting adjustment angle • Angle de réglage du montage • Montage aanpassingshoek



Fahrbahn • Roadway
Route • Rijweg

Bezugsachse parallel zur Fahrbahn
Reference axis parallel to the roadway
Axe de référence parallèle à la chaussée
Referentieas parallel aan de rijbaan



DE

Montiere das das Rücklicht parallel zur Fahrbahn in einem 90° Winkel.

EN

Mount the tail light parallel to the road at a 90° angle.

FR

Monter le feu arrière parallèlement à la route, à un angle de 90°.

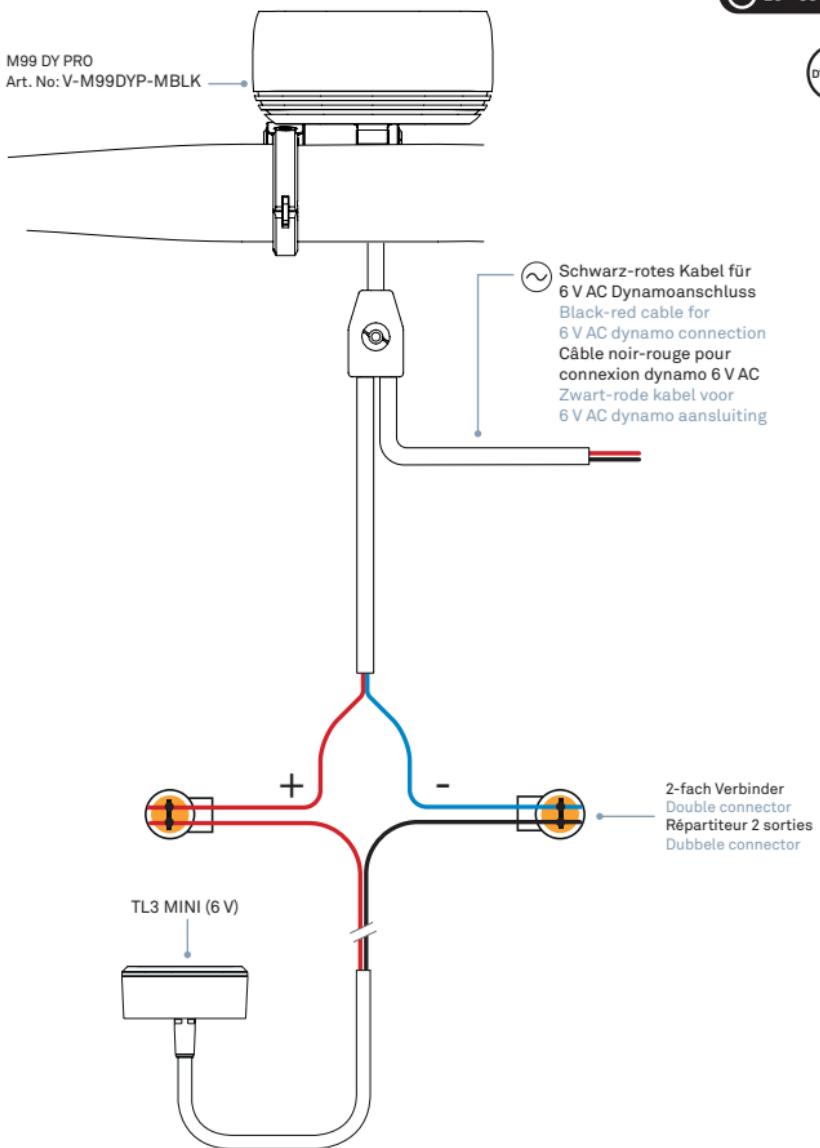
NL

Monteer het achterlicht parallel aan de weg in een hoek van 90°.

 20 - 60 min. DYNAMO

M99 DY PRO

Art. No: V-M99DYP-MBLK



Hinweis für alle Verbinder dieser Bauart • Note for all connectors of this type
 Note pour tous les connecteurs de ce type • Opmerking voor alle connectoren van dit type

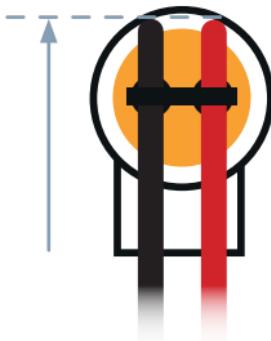


ACHTUNG! Kabelenden bis zum Ende in den Steckverbinder einschieben und nicht abisolieren.

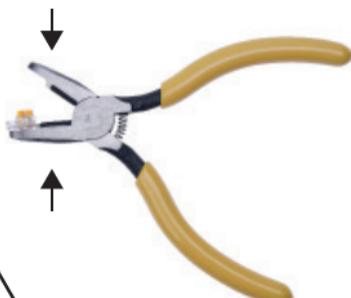
ATTENTION! Insert the cable ends into the connector as far as possible and do not remove insulation.

ATTENTION ! Pousser les extrémités du câble dans le connecteur jusqu'au bout et ne dénuder pas l'isolation.

LET OP! Duw de kabeleinden tot aan het einde in de connector en strip de isolatie niet.



1



2



WICHTIG! Kappe bündig zum Gehäuse einpressen.
 Nicht tiefer! Empfohlenes Werkzeug: Scotchlok™
 Schneidklemmzange (E-9Y)

IMPORTANT! Do not press the cap deeper than the edge of the housing! Requested tool: Scotchlok™
 IDC crimping pliers (E-9Y)

IMPORTANT! Veuillez presser le capot jusqu' au bord du boîtier et pas au delà! Outil recommandé: Pince d'électricien Scotchlok™ (E-9Y)

BELANGRIJK! Druk de beschermkap op de behuizing, maar niet verder dan de rand!
 Benodigd gereedschap: Scotchlok™ krimptang (E-9Y)



PFLEGEHINWEISE

- Benutze niemals einen Hochdruckreiniger
- Reinige das Produkt mit einem feuchten Tuch
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden (auch kein Alkohol!)

GARANTIE & SERVICE

5 Jahre Garantie

*Genauere Garantiebedingungen findest Du unter:
<https://supernova-lights.com/pages/services-1>



CARE INSTRUCTIONS

- Never use a high-pressure cleaner
- Clean the product with a damp cloth
- Do not use aggressive cleaning agents (including alcohol!)

WARRANTY & SERVICE

5 years warranty

*You can find more detailed warranty conditions at:
<https://supernova-lights.com/pages/services-1>



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- N'utilise jamais un nettoyeur haute pression
- Nettoie le produit avec un chiffon humide
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs (y compris de l'alcool !)

GARANTIE ET SERVICE

Garantie de 5 ans

*Tu peux trouver des conditions de garantie plus précises à l'adresse : <https://supernova-lights.com/pages/services-1>



ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Gebruik nooit een hogedrukreiniger
- Reinig de product met een vochtig doekje
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (inclusief alcohol!)

GARANTIE & SERVICE

5 jaar garantie

*Je vindt meer gedetailleerde garantieverwaarden op:
<https://supernova-lights.com/pages/services-1>

<https://supernova-lights.com/pages/services-2>



Diese Anleitung findest Du in der aktuellen Version auf unserer Website.

The latest version of this manual can be found on our website at:

Ce manuel est disponible dans la version la plus récente sur notre site web.

Deze handleiding is te vinden in de laatste versie op onze website.



Produkt nicht im Hausmüll entsorgen!

Do not dispose of the product in household waste!

Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers !

Het product niet bij het huisvuil weggooien!

